

Oberflächentechnik  
*Surface Technology*



**Hersteller- und Lieferverzeichnis  
über Komponenten, Systeme und Anlagen  
der Oberflächentechnik**

***Product directory  
of Components, Systems and Equipment  
for Surface Technology***





# Inhalt

## Contents

Vorwort <i>Foreword</i>	1
Lieferverzeichnis <i>Product directory</i>	2
Adressen <i>Addresses</i>	23
Einheitsblätter VDMA Oberflächentechnik <i>List of VDMA Specifications Surface Technology</i>	27
Hersteller- und Lieferverzeichnisse VDMA Allgemeine Lufttechnik <i>Product directories VDMA Air Handling Technology</i>	28
Impressum <i>Imprint</i>	30

## Vorwort

### Foreword

#### Oberflächentechnik macht Produkte erfolgreicher

Die Oberflächeneigenschaften eines Produktes sind entscheidend für dessen Qualität und Einsatzfähigkeit. Mittels Oberflächentechnik können diese gezielt eingestellt werden und ermöglichen die getrennte Optimierung von Oberflächen- und Wertstoffeigenschaften. Für oberflächentechnisch behandelte Produkte können so erhebliche Vorteile gegenüber unbehandelten erzielt werden.

In faszinierender Weise bietet Oberflächentechnik Lösungen in so unterschiedlichen Bereichen wie der Herstellung von Datenträgern und Bildschirmen, der biokompatiblen Beschichtung medizinischer Implantate, der Vergütung optischer Komponenten sowie beim Verschleiß- und Korrosionsschutz an Werkzeugen und Maschinenbauteilen. Unter den Oberflächenbehandlungsverfahren ist die Lackiertechnik die traditionsreichste und führt gemessen an ihrer Verbreitung die Branche uneingeschränkt an. Die innovativen Anbieter von Oberflächentechnik bieten Lösungen für die Erfüllung des vorgeschriebenen Umweltschutzniveaus und der energie- und ressourceneffizienten Auslegung des Beschichtungsprozesses.

Die weltweite Nachfrage nach hocheffizienten Prozessen bei gleichzeitig hoch entwickelten Umweltstandards und steigenden Qualitätsanforderungen bedienen die Oberflächentechnikhersteller mit innovativen Lösungen.

#### Surfaces make products more successful

*The surface properties of a product are important factors for quality and applicability. Surface technology can control these and may allow improving them independently of the bulk material. Significant benefit may be achieved for a surface treated product, compared to an untreated one.*

*Surface technology provides solutions for storage- and display-technology, bio-compatible surfaces for medical implants, finishing of optical components and above all, wear- and corrosion-protection for tools and engineered parts. Paint application technology is the most traditional surface technology and according to its wide distribution, leader of the sector. Innovative manufacturers of surface technology provide solutions to comply with the requirements for environmental protection and the energy- and resource-efficient design of the coating process.*

*Surface technology manufacturers provide innovative solutions to meet the global demand for highly efficient processes in conjunction with highly developed environmental standards and increasing quality requirements.*



# Lieferanten Suppliers

		AFOTEK	ACTOS	APT	Auer Strahltechnik b-rm surface systems	BMF	Bartling	Reinhold Becker Oberflächentechnik	BRÜCKNER Trockentechnik	Bürkle	Caldan Service	CemeCon	Dürr Systems	DURST Lackier- und Trocknungsanlagen	Eisenwerk Würth	ETRO	e-Luterbach	ERICHSEN	Filtration Group
2.1.2	Entfernen von Werkstoffmaterial durch	<i>Removal of substrate material by</i>																	
2.1.2.1	• Abtragen	• Abrasion																	
2.1.2.2	• Entgraten	• Deburring																	
2.1.2.2.1	– Eisenmetalle	– Ferrous metals																	
2.1.2.2.2	– Leichtmetalle	– Light metals																	
2.1.2.2.3	– Kunststoff/Gummi	– Plastic and rubber																	
2.1.3	Veränderung der Oberflächenstruktur durch	<i>Modification of surface structure by</i>																	
2.1.3.1	• Glätten/Polieren	• Glazing/Polishing																	
2.1.3.2	• Aufrauen/Mattieren von	• Roughening/Matting of																	
2.1.3.2.1	– Eisenmetalle	– Ferrous metals																	
2.1.3.2.2	– Leichtmetalle	– Light metals																	
2.1.3.2.3	– Kunststoff/Gummi	– Plastic and rubber																	
2.1.3.2.4	– Glas	– Glass																	
2.1.3.3	• Strukturieren	• Structuring																	
2.1.4	Beeinflussung der Werkstoffeigenschaften durch	<i>Modification of material properties</i>																	
2.1.4.1	• Verfestigen	• Hardening																	
2.1.4.2	• Umformen	• Forming																	
2.2	<b>Strahlsysteme</b>	<b>Shot blasting systems</b>																	
2.2.1	Schleuderrad	<i>Wheel-blasting</i>																	
2.2.2	Druckluft	<i>Pressurized air-blasting</i>																	
2.2.3	Druckflüssigkeit	<i>Pressurized liquid-blasting</i>																	
2.3	<b>Strahlanlagen</b>	<b>Shot blasting machines</b>																	
2.3.1	Diabolrollen-Strahlanlage	<i>Diabolo blast machines</i>																	
2.3.2	Drahtgurt-Durchlauf-Strahlanlage	<i>Continuous wire mesh blast machines</i>																	
2.3.3	Drehkorb-/Trommel-Strahlanlage	<i>Drum blast machines</i>																	
2.3.4	Drehtisch-Strahlanlage	<i>Rotary table blast machines</i>																	
2.3.5	Einstrang-Draht-/Stab-Strahlanlage	<i>Single-strand wire blast machine/ Bar blast machine</i>																	
2.3.6	Freistrahraum	<i>Free jet blasting chamber</i>																	
2.3.7	Gummiband-Durchlauf-Strahlanlage	<i>Continuous rubber band blast machine</i>																	
2.3.8	Handstrahlkabine	<i>Manual blasting cabin</i>																	
2.3.9	Hängebahn-Strahlanlage	<i>Hanger type blast machine</i>																	
2.3.10	Innen-Strahlanlage	<i>Interior blast machine</i>																	
2.3.11	Mobile Strahlanlage	<i>Mobile blast machine</i>																	
2.3.12	Muldenband-Strahlanlage	<i>Rubber belt tumbast machine</i>																	
2.3.13	Raupenband-Strahlanlage	<i>Steel belt tumbast machine</i>																	
2.3.14	Roboter-Strahlanlage	<i>Robot blast machine</i>																	
2.3.15	Rollenbahn-Strahlanlage	<i>Roller conveyor blast machine</i>																	
2.3.16	Satelliten-Strahlanlage	<i>Satellite blast machine</i>																	
2.3.17	Strahl-/Rücksauganlage	<i>Blast machine/ Re-drawing unit</i>																	

Freudenberg Filtration Technologies	F. Goldmann	GTL KNODEL	Höfner	Herdling	IFA Technology	IST METZ	IVOC-X	Jagenberg Converting Solution / ICS	Kärcher	Keller Lufttechnik	Koenig & Bauer MetalPrint	Krämer	Krautzberger	KROENERT	LECHLER	Linde	LISSMAC	LTG	Masterflex	Meeh Pulverbeschichtungs- und Staubfilteranlagen	Micro + Mega Surfaces	Molecular Plasma Group	Oeriflon Balzers	OTEC Präzisionsfinish	OVE Plasmatec	Pfeifer Vacuum	Plasmatreit	PLATT	POLIGRAT	pro-beam	PURIMA	
2.1.2																																
2.1.2.1																																
2.1.2.2																																
2.1.2.2.1																																
2.1.2.2.2																																
2.1.2.2.3																																
2.1.3																																
2.1.3.1																																
2.1.3.2																																
2.1.3.2.1																																
2.1.3.2.2																																
2.1.3.2.3																																
2.1.3.2.4																																
2.1.3.3																																
2.1.4																																
2.1.4.1																																
2.1.4.2																																
2.2																																
2.2.1																																
2.2.2																																
2.2.3																																
2.3																																
2.3.1																																
2.3.2																																
2.3.3																																
2.3.4																																
2.3.5																																
2.3.6																																
2.3.7																																
2.3.8																																
2.3.9																																
2.3.10																																
2.3.11																																
2.3.12																																
2.3.13																																
2.3.14																																
2.3.15																																
2.3.16																																
2.3.17																																

Range + Heine	Reinhardt	Reiter	Rippert	Rösler Oberflächentechnik	Rübig	Rump Strahlanlagen	SAPI	Scheuch UGNO	Schuko	Schwank	SCHWING	Silica	Singulus	SILCR Lasertechnik	SIF	SMS group	SPANEX	SPMA	Sprimag	Technigraf	Ts-systemfilter	V+5	Venjakob Maschinenbau	Venjakob Umwelttechnik	Venti Oelde	Vits Technology	J. Wagner	WALTHER Spritz- und Lackiersysteme	Walther-Systemtechnik	Wheelabrator	Wifa	
2.1.2																																
2.1.2.1																																
2.1.2.2																																
2.1.2.2.1																																
2.1.2.2.2																																
2.1.2.2.3																																
2.1.3																																
2.1.3.1																																
2.1.3.2																																
2.1.3.2.1																																
2.1.3.2.2																																
2.1.3.2.3																																
2.1.3.2.4																																
2.1.3.3																																
2.1.4																																
2.1.4.1																																
2.1.4.2																																
2.2																																
2.2.1																																
2.2.2																																
2.2.3																																
2.3																																
2.3.1																																
2.3.2																																
2.3.3																																
2.3.4																																
2.3.5																																
2.3.6																																
2.3.7																																
2.3.8																																
2.3.9																																
2.3.10																																
2.3.11																																
2.3.12																																
2.3.13																																
2.3.14																																
2.3.15																																
2.3.16																																
2.3.17																																















**A**

**AFOTEK GmbH**  
**Anlagen für die Oberflächentechnik**  
 Erfurter Str. 17  
 36251 Bad Hersfeld  
 Germany  
 Phone +49 6621 5076-0  
 E-Mail info@afotek.de  
 Internet www.afotek.de

**AGTOS**  
**Gesellschaft für technische**  
**Oberflächensysteme mbH**  
 Gutenbergstr. 14  
 48282 Emsdetten  
 Germany  
 Phone +49 2572 96026-0  
 E-Mail info@agtos.de  
 Internet www.agtos.de

**APT Advanced Polymer Tubing GmbH**  
 Bonner Str. 203  
 Segro-Park Düsseldorf-Süd Section 203 G  
 40589 Düsseldorf  
 Germany  
 Phone +49 211 819744-0  
 E-Mail info.ap@masterflexgroup.com  
 Internet www.ap tubing.de

**Paul Auer GmbH**  
 Bad Kreuznacher Str. 18  
 68309 Mannheim  
 Germany  
 Phone +49 621 72769-0  
 E-Mail vertrieb@auer-strahltechnik.de  
 Internet www.auer-strahltechnik.de

**B**

**b+m surface systems GmbH**  
 Meininger Weg 10  
 36132 Eiterfeld  
 Germany  
 Phone +49 6672 9292-0  
 E-Mail info@bm-systems.com  
 Internet www.bm-systems.com

**BMF GmbH**  
**Bernstein Mechanische Fertigung**  
 Dorfstr. 61  
 09224 Grüna  
 Germany  
 Phone +49 371 2723066-0  
 E-Mail info@bmfmbh.de  
 Internet www.bmfmbh.de

**Gerhard Bartling GmbH & Co. KG**  
**Luft-, Filter-, Wärme- und Umwelttechnik**  
 Gohfelder Str. 39  
 32584 Löhne  
 Germany  
 Phone +49 5731 7480-4  
 E-Mail info@bartling.de  
 Internet www.bartling.de

**Reinhold Becker Oberflächentechnik GmbH & Co. KG**  
 In der Struth 6  
 35232 Dautphetal  
 Germany  
 Phone +49 6468 91780-0  
 E-Mail projekt@reinholdbecker.de  
 Internet www.reinholdbecker.de

**BRÜCKNER Trockentechnik GmbH & Co. KG**  
 Benzstr. 8–10  
 71229 Leonberg  
 Germany  
 Phone +49 7152 12-0  
 E-Mail mail@brueckner-textile.com  
 Internet www.brueckner-textile.com

**Robert BÜRKLE GmbH**  
 Stuttgarter Str. 123  
 72250 Freudenstadt  
 Germany  
 Phone +49 7441 58-0  
 E-Mail buerkle@buerkle-gmbh.de  
 Internet www.buerkle-gmbh.de

**C**

**Caldan Service GmbH**  
 Frankfurter Str. 7  
 36251 Bad Hersfeld  
 Germany  
 Phone +49 6621 79579-0  
 E-Mail info@caldan.dk  
 Internet www.caldan.dk

**CemeCon AG**  
 Adenauerstr. 20 A4  
 52146 Würselen  
 Germany  
 Phone +49 2405 4470-100  
 E-Mail info@cemecon.de  
 Internet www.cemecon.de

**D**

**Deurotech Group GmbH**  
 Winkelsweg 172  
 40764 Langenfeld  
 Germany  
 Phone +49 2173 7987-00  
 E-Mail office@deurotechgroup.com  
 Internet https://deurotechgroup.com/start/

**Dürr Aktiengesellschaft**  
 Carl-Benz-Str. 34  
 74321 Bietigheim-Bissingen  
 Germany  
 Phone +49 7142 78-0  
 E-Mail corpcom@durr.com  
 Internet www.durr.com

**Dürr Systems AG**  
 Carl-Benz-Str. 34  
 74321 Bietigheim-Bissingen  
 Germany  
 Phone +49 7142 78-0  
 E-Mail corpcom@durr.com  
 Internet www.durr.com

**DURST Lackier- und Trocknungsanlagen GmbH**  
 Paul-Auerbach-Str. 19  
 07318 Saalfeld  
 Germany  
 Phone +49 3671 46830-0  
 E-Mail info@durst-lackieranlagen.de  
 Internet www.durst-lackieranlagen.de

**E**

**Eisenwerk Würth GmbH**  
 Julius-Würth-Str. 1–3  
 74177 Bad Friedrichshall  
 Germany  
 Phone +49 7136 9898-0  
 E-Mail info@eisenwerk-wuerth.de  
 Internet www.eisenwerk-wuerth.de

**ELTRO Gesellschaft für Elektrotechnik mbH**  
 Arnold-Sommerfeld-Ring 3  
 52499 Baesweiler  
 Germany  
 Phone +49 2401 8097-0  
 E-Mail info@eltropuls.de  
 Internet www.eltropuls.de

**e. Luterbach AG**  
 Mülacher 10  
 6024 Hildisrieden  
 Switzerland  
 Phone +41 41 46435-00  
 E-Mail info@luterbach-ag.ch  
 Internet www.luterbach-ag.ch

**ERICHSEN GmbH & Co. KG**  
 Am Iserbach 14  
 58675 Hemer  
 Germany  
 Phone +49 2372 9683-0  
 E-Mail info@erichsen.de  
 Internet www.erichsen.de

**F**

**Filtration Group GmbH**  
 Schleifbachweg 45  
 74613 Öhringen  
 Germany  
 Phone +49 7941 6466-0  
 E-Mail industrial@filtrationgroup.com  
 Internet https://industrial.filtrationgroup.com/

**Freudenberg Filtration Technologies GmbH & Co. KG**  
 69465 Weinheim  
 Germany  
 Phone +49 6201 80-62 64  
 E-Mail info@freudenberg-filter.com  
 Internet www.freudenberg-filter.de

**Friedrich Goldmann GmbH & Co. KG**  
 Neckarhauser Str. 29  
 68229 Mannheim  
 Germany  
 Phone +49 621 4 00 48 98-0  
 E-Mail info@f-goldmann.de  
 Internet www.f-goldmann.de

**G**

**GTL KNÖDEL GmbH**  
 Böblinger Str. 13  
 71229 Leonberg  
 Germany  
 Phone +49 7152 9745-3  
 E-Mail mail@gtlknodel.de  
 Internet www.gtlknodel.de

**H**

**Hedrich GmbH**  
 Greifenthaler Str. 28  
 35630 Ehringshausen  
 Germany  
 Phone: +49 6449 929-0  
 E-Mail hedrich@hedrich.com  
 Internet www.hedrich.com

**Heimer Lackieranlagen und Industrie-lufttechnik GmbH & Co. KG**  
 Gildemeisterstr. 131  
 33689 Bielefeld  
 Germany  
 Phone +49 5205 9813-0  
 E-Mail info@heimer.de  
 Internet www.heimer.de

**Herding GmbH Filtertechnik**  
 August-Borsig-Str. 3  
 92224 Amberg  
 Germany  
 Phone +49 9621 630-0  
 E-Mail info@herding.de  
 Internet www.herding.de

**I**

**IFA Technology GmbH**  
 Jurastr. 10  
 86641 Rain  
 Germany  
 Phone +49 9090 70570-0  
 E-Mail info@ifa-technology.de  
 Internet www.ifa-technology.net

**iplas Innovative Plasma Systems GmbH**  
 Langbaughstraße 10  
 53842 Troisdorf  
 Germany  
 Phone +49 2241 93268-0  
 E-Mail info@cyranus.com  
 Internet www.cyranus.com

**IST METZ GmbH & Co. KG**  
 Lauterstr. 14–18  
 72622 Nürtingen  
 Germany  
 Phone +49 7022 6002-0  
 E-Mail info@ist-uv.com  
 Internet www.ist-uv.com

**IVOC-X GmbH**  
 Hans-Knöll-Str. 6  
 07745 Jena  
 Germany  
 Phone +49 3641 559465-0  
 E-Mail info@ivoc-x.com  
 Internet www.ivoc-x.com

**J**

**Jagenberg Converting Solutions GmbH**  
 Konrad-Zuse-Str. 17  
 46397 Bocholt  
 Germany  
 Phone +49 2871 2412-500  
 E-Mail info@jagenberg-converting.com  
 Internet www.jagenberg.com

**K**

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**  
**Reinigungssysteme**  
 Alfred-Kärcher-Str. 28–40  
 71364 Winnenden  
 Germany  
 Phone +49 7195 14-0  
 E-Mail info@kaercher.com  
 Internet www.kaercher.com

**Keller Lufttechnik GmbH + Co. KG**  
 Neue Weilheimer Str. 30  
 73230 Kirchheim unter Teck  
 Germany  
 Phone +49 7021 574-0  
 E-Mail info@keller-lufttechnik.de  
 Internet www.keller-lufttechnik.de

**Koenig & Bauer MetalPrint GmbH**  
 Wernerstr. 119–129  
 70435 Stuttgart  
 Germany  
 Phone +49 711 69971-0  
 E-Mail info-metalprint@koenig-bauer.com  
 Internet https://metalprint.koenig-bauer.com

**G.H. Krämer GmbH & Co. KG**  
**Lufttechnik**  
 Schulstr. 57  
 35305 Grünberg  
 Germany  
 Phone +49 6401 9159-0  
 E-Mail info@kraemer-lufttechnik.de  
 Internet www.kraemer-lufttechnik.de

**Krautzberger GmbH**  
 Stockbornstr. 13  
 65343 Eltville  
 Germany  
 Phone +49 6123 698-0  
 E-Mail mail@krautzberger.com  
 Internet www.krautzberger.com

**KROENERT GmbH & Co KG**  
 Schützenstr. 105  
 22761 Hamburg  
 Germany  
 Phone +49 40 85393-01  
 E-Mail info@kroenert.de  
 Internet www.kroenert.de

**KS Lüftungstechnik GmbH**  
 Stockbornstr. 13  
 65343 Eltville  
 Germany  
 Phone +49 6123 698-460  
 E-Mail info@ks-lueftungstechnik.de  
 Internet www.ks-lueftungstechnik.de

**L**

**LECHLER GmbH**  
 Ulmer Str. 128  
 72555 Metzingen  
 Germany  
 Phone +49 7123 962-0  
 E-Mail info@lechler.de  
 Internet www.lechler.de

**Linde GmbH**  
 Seitnerstr. 70  
 82049 Pullach  
 Germany  
 Phone +49 1803 85000-0  
 E-Mail info@de.linde-gas.com  
 Internet www.linde-gas.de

**LISSMAC Maschinenbau GmbH**  
 Lanzstr. 4  
 88410 Bad Wurzach  
 Germany  
 Phone +49 7564 307-0  
 E-Mail lissmac@lissmac.com  
 Internet www.lissmac.com

**LS Automation GmbH & Co. KG**  
 Südstr. 10  
 49196 Bad Laer  
 Germany  
 Phone +49 7564 307-0  
 E-Mail info@ls-automation.de  
 Internet www.ls-automation.de

**LTG Aktiengesellschaft**  
 Grenzstr. 7  
 70435 Stuttgart  
 Germany  
 Phone +49 711 8201-0  
 E-Mail info@ltg.de  
 Internet www.ltg.de

**Luft- und Thermotechnik Bayreuth GmbH**  
 Markgrafenstr. 4  
 95497 Goldkronach  
 Germany  
 Phone +49 9273 500-0  
 E-Mail info@ltb.de  
 Internet www.ltb.de

**M**

**Masterflex SE**  
 Willy-Brandt-Allee 300  
 45891 Gelsenkirchen  
 Germany  
 Phone +49 209 97077-0  
 E-Mail info@masterflexgroup.com  
 Internet www.masterflex.de

**Meeh Pulverbeschichtungs- und Staubfilteranlagen GmbH**  
 Robert-Bosch-Str. 1/1–5  
 71299 Wimsheim  
 Germany  
 Phone +49 7044 95151-0  
 E-Mail info@jumbo-coat.de  
 Internet www.jumbo-coat.de

**Micro + Hega Surfaces GmbH**  
Ernst-Heinkel-Str. 16  
71394 Kernen-Rommelshausen  
Germany  
Phone +49 7141 91167 0  
E-Mail info@hegasystems.com  
Internet www.hegasystems.com

**Molecular Plasma Group**  
Rue Du Commerce, 20 /Technoport 4B  
3895 Foetz  
Luxembourg  
Phone +352 621 666745  
E-Mail info@molecularplasmagroup.com  
Internet www.molecularplasmagroup.com

## N

**Nilfisk GmbH**  
Guido-Oberdorfer-Str. 2–10  
89287 Bellenberg  
Germany  
Phone +49 7306 72-444  
E-Mail info.de@nilfisk.com  
Internet www.nilfisk.de

## O

**Oerlikon Balzers Coating Germany GmbH**  
Am Ockenheimer Graben 41  
55411 Bingen  
Germany  
Phone +49 6721 793-0  
E-Mail info.balzers.de@oerlikon.com  
Internet www.oerlikon.com/  
coatingservices/de

**Otec Präzisionsfinish GmbH**  
Heinrich-Hertz-Str. 24  
75334 Straubenhardt  
Germany  
Phone +49 7082 491120  
E-Mail info@otec.de  
Internet wwwotec.de

**Ove Plasmatec GmbH**  
Carl-Zeiss-Str. 10  
71093 Weil im Schönbuch  
Germany  
Phone +49 7157 730330-00  
E-Mail info@ove-plasmatec.de  
Internet www.ove-plasmatec.de

## P

**Pfeiffer Vacuum GmbH**  
Berliner Str. 43  
35614 Asslar  
Germany  
Phone +49 6441 802-0  
E-Mail info@pfeiffer-vacuum.com  
Internet www.pfeiffer-vacuum.com

**Plasmatreat GmbH**  
Queller Str. 76–80  
33803 Steinhagen  
Germany  
Phone +49 5204 99 60-0  
E-Mail mail@plasmatreat.de  
Internet www.plasmatreat.de

**Platit AG**  
Eichholzstr. 9  
2545 Selzach  
Switzerland  
Phone +41 32 54462-00  
E-Mail info@platit.com  
Internet www.platit.com

**POLIGRAT Deutschland GmbH**  
Valentin-Linhof-Str. 19  
81829 München  
Germany  
Phone +49 89 42778-0  
E-Mail info@poligrat.de  
Internet www.poligrat.de

**pro-beam GmbH & Co. KGaA**  
Zeppelinstr. 26  
82205 Gilching  
Germany  
Phone +49 89 899233-0  
E-Mail info@pro-beam.com  
Internet www.pro-beam.com

**PURIMA GmbH & Co. KG**  
Rehwinkel 9  
32457 Porta Westfalica  
Germany  
Phone +49 5731 30470-0  
E-Mail info@purima.com  
Internet www.purima.com

## R

**Range + Heine GmbH**  
Lise-Meitner-Str. 3  
71364 Winnenden  
Germany  
Phone +49 7195 977254-0  
E-Mail info@range-heine.de  
Internet www.range-heine.de

**Reinhardt GmbH**  
Güterbahnhofstr. 1  
78048 Villingen-Schwenningen  
Germany  
Phone +49 7721 8441-0  
E-Mail info@reinhardt.gmbh  
Internet www.reinhardt.gmbh

**Reiter GmbH + Co. KG**  
**Oberflächentechnik**  
Berglenstr. 23–25  
71364 Winnenden  
Germany  
Phone +49 7195 185-0  
E-Mail info@reiter-oft.de  
Internet www.reiter-oft.de

**Rippert GmbH & Co. KG**  
Paul-Rippert-Str. 2–8  
33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany  
Phone +49 5245 901-0  
E-Mail info@rippert.de  
Internet www.rippert.de

**Robert Bosch Manufacturing Solutions GmbH**  
Wernerstr. 51  
70469 Stuttgart  
Germany  
Phone +49 711 811-0  
E-Mail contact@boschmanufacturing  
solutions.com  
Internet www.boschmanufacturing  
solutions.com

**Rösler Oberflächentechnik GmbH**  
Hausen 1  
96231 Staffelstein  
Germany  
Phone +49 9533 924-0  
E-Mail info@rosler.com  
Internet www.rosler.com

**Rübig GmbH & Co KG**  
Griesmühlstr. 4  
4600 Wels  
Austria  
Phone +43 7242 66060  
E-Mail ht.office@rubig.com  
Internet www.rubig.com

**Rump Strahlanlagen GmbH & Co. KG**  
Berglar 27  
33154 Salzkotten  
Germany  
Phone +49 5258 508-0  
E-Mail info@rump.de  
Internet www.rump.de

## S

**SAPI GmbH**  
**Sandstrahl und Anlagenbau**  
Enkinger Weg 4  
86753 Möttingen  
Germany  
Phone +49 9083 9615-0  
E-Mail info@sapigmbh.de  
Internet www.sapigmbh.de

**Scheuch LIGNO GmbH**  
Mehrnbach 116  
4941 Mehrnbach  
Austria  
Phone +43 7752 905-8000  
E-Mail office@scheuch-ligno.com  
Internet www.scheuch-ligno.com

**Schuko H. Schulte-Südhoff GmbH**  
Gewerbepark 2  
49196 Bad Laer  
Germany  
Phone +49 5424 806-0  
E-Mail info@schuko.com  
Internet www.schuko.de

**Schwank GmbH**  
Bremerhavener Str. 43  
50735 Köln  
Germany  
Phone +49 221 7176-0  
E-Mail info@schwank.de  
Internet www.schwank.de

**SCHWING Technologies GmbH**  
Oderstr. 7  
47506 Neukirchen-Vluyn  
Germany  
Phone +49 2845 930-0  
E-Mail info@schwing-tech.com  
Internet www.schwing-technologies.com

**Silica Verfahrenstechnik GmbH**  
Wittestr. 24  
13509 Berlin  
Germany  
Phone +49 30 43573-5  
E-Mail info@silica.de  
Internet www.silica.de

**Singulus Technologies AG**  
Hanauer Landstr. 103  
63796 Kahl am Main  
Germany  
Phone +49 6188 440-0  
E-Mail postmaster@singulus.de  
Internet www.singulus.de

**SLCR Lasertechnik GmbH**  
Willi-Bleicher-Str. 11  
52353 Düren  
Germany  
Phone +49 2421 9150-0  
E-Mail info@slcr.de  
Internet www.slcr.de

**SLF Oberflächentechnik GmbH**  
Gutenbergstr. 10  
48282 Emsdetten  
Germany  
Phone +49 2572 1537-0  
E-Mail info@slf.eu  
Internet www.slf.eu

**SMS group GmbH**  
Eduard-Schloemann-Str. 4  
40237 Düsseldorf  
Germany  
Phone +49 211 881-0  
E-Mail communications@sms-group.com  
Internet www.sms-group.com

**SPÄNEX GmbH**  
**Luft-, Energie- und Umwelttechnik**  
Otto-Brenner-Str. 6  
37170 Uslar  
Germany  
Phone +49 5571 304-0  
E-Mail info@spaenex.de  
Internet www.spaenex.de

**SPMA Spezialmaschinen GmbH**  
Bodenackerstr. 11  
73266 Bissingen  
Germany  
Phone +49 7023 74972-0  
E-Mail kontakt@spma.de  
Internet www.spma.de

**Spraying Systems Manufacturing Europe GmbH**  
Paul-Strähle-Str. 10  
73614 Schorndorf  
Germany  
Phone +49 7181 40 97-0  
E-Mail tech@spray.de  
Internet www.spray.de

**Sprimag Spritzmaschinenbau GmbH & Co. KG**  
Henriettenstr. 90  
73230 Kirchheim  
Germany  
Phone +49 7021 579-0  
E-Mail info@sprimag.de  
Internet www.sprimag.com

## T

**Technigraf GmbH**  
Auf der Struth 4  
61279 Grävenwiesbach  
Germany  
Phone +49 6086 9626-0  
E-Mail info@technigraf.de  
Internet www.technigraf.de

**Topocrom GmbH**  
Hardtring 29  
78333 Stockach  
Germany  
Phone +49 7771 9363-0  
E-Mail info@topocrom.com  
Internet www.topocrom.com

**ts-systemfilter gmbh**  
Gänsäcker 9  
74744 Ahorn  
Germany  
Phone +49 6296 88-0  
E-Mail info@ts-systemfilter.de  
Internet www.ts-systemfilter.de

## V

**V+S - Vogel & Schemmann Maschinen GmbH**  
Rohrstr. 16  
58093 Hagen  
Germany  
Phone +49 2331 965-3  
E-Mail info@vs-shotblasting.com  
Internet www.vs-shotblasting.com

**Venjakob Maschinenbau GmbH & Co. KG**  
Augsburger Str. 2–6  
33378 Rheda-Wiedenbrück  
Germany  
Phone +49 5242 9603-0  
E-Mail info@venjakob.de  
Internet www.venjakob.com

**Venjakob Umwelttechnik GmbH & Co. KG**  
Wellweg 97  
31157 Sarstedt  
Germany  
Phone +49 5066 9806-0  
E-Mail umwelttechnik@venjakob.de  
Internet www.venjakob-umwelttechnik.de

**Ventilatorenfabrik Oelde GmbH**  
Robert-Schuman-Ring 21  
59302 Oelde  
Germany  
Phone +49 2522 75-0  
E-Mail info@venti-oelde.de  
Internet www.venti-oelde.de

**Vits Technology GmbH**  
Winkelsweg 172  
40764 Langenfeld  
Germany  
Phone +49 2173 798-0  
E-Mail info@vits.de  
Internet www.vits.de

## W

**J. Wagner GmbH**  
Otto-Lilienthal-Str. 18  
88677 Markdorf  
Germany  
Phone +49 7544 505-0  
E-Mail info@wagner-group.com  
Internet www.wagner-group.com

**WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH**  
Kärntner Str. 18–30  
42327 Wuppertal  
Germany  
Phone +49 202 787-0  
E-Mail info@walther-pilot.de  
Internet www.walther-pilot.de

**Walther Systemtechnik GmbH**  
Hockenheimer Str. 3  
76726 Germersheim  
Germany  
Phone +49 7274 7022-0  
E-Mail info@walther-systemtechnik.com  
Internet www.walther-systemtechnik.com

**Wheelabrator Group GmbH**  
Industriestr. 55  
48629 Metelen  
Germany  
Phone +49 2556 880  
E-Mail kontakt@wheelabratorgroup.de  
Internet www.wheelabratorgroup.com

**WiWa**  
**Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
Gewerbestr. 1/3  
35633 Lahnau  
Germany  
Phone +49 6441 609-0  
E-Mail info@wiwa.de  
Internet www.wiwa.de



## Einheitsblätter VDMA Oberflächentechnik List of VDMA Specifications Surface Technology

- 24364** Prüfung auf lackbenetzungsstörende Substanzen (LABS-Konformität)  
*Testing for paint wetting impairment substances (LABS-conformity)*
- 24365** Prüfungen an Anlagen der Oberflächentechnik  
*Inspection of surface treatment equipment*
- 24369-1** Oberflächentechnik; Maschinen und Anlagen für Oberflächentechnik; Grundlagen für Prüfungen  
*Surface technology – Machinery and plant for surface technology – Inspection basics*
- 24370** Oberflächentechnik; Maschinen und Anlagen für Oberflächentechnik; Abscheidegradprüfungen an Lacknebelabscheidern  
*Surface technology – Machinery and plant for surface technology – testing of separation efficiency at paintmist separators*
- 24372** Oberflächentechnik; Anlagen zur Abluftreinigung; Begriffe  
*Surface technology – Plants for exhaust air cleaning – Terminology*
- 24378** Prognose des Energieverbrauchs von Lackieranlagen  
*Projection of energy consumption of painting plants*
- 24379** Strahltechnik – Anwendungen, Verfahren und Anlagen  
*Blasting technology – Applications, procedures and machinery*
- 24381** Oberflächentechnik; Richtlinien für Spritzkabinen und kombinierte Spritz- und Trocknungskabinen  
*Surface technology – Directives for spraying booths and combined spraying and drying booths*
- 24383** Oberflächentechnik; Richtlinien für die Wärmedämmung von Anlagen der Oberflächentechnik  
*Surface technology – Directives for thermal insulation of surface technology machinery*
- 24385** Oberflächentechnik - Maschinen und Anlagen für die industrielle Plasma-Oberflächentechnik - Aufbau, Begriffe  
*Surface treatment equipment – Machinery for industrial plasma surface treatment – Design, terms*  
*English version available*
- 24386** Oberflächentechnik – Betriebsanleitung für Lackieranlagen  
*Surface technology – User instructions for painting machinery*
- 24387** Oberflächentechnik – sicherheitsrelevante Steuerungen für Lackieranlagen  
*Safety related Controls for surface technology machinery*
- 24388** Strahltechnik – Brand- und Explosionsschutz  
*Blasting technology – Fire and explosion protection*
- 24389** Trockeneisstrahlen – Sicherheitsanforderungen  
*Blasting technology – equipment for dry-ice-blasting – Safety requirements*  
*English version available*
- 24391** Oberflächentechnik – Anlagen für die Plasma-Oberflächenbehandlung – Sicherheitsanforderungen  
*Surface Technology – Machinery for plasma surface treatment – Safety requirements*
- 24392** Automatische Beschichtungspulverversorgungsanlagen – Sicherheitsanforderungen  
*Automatic coating powder supply systems – Safety requirements*
- 24393** Oberflächentechnik – Automatische Beflammkabinen – Sicherheitsanforderungen  
*Surface Technology – Automatic flame treatment booth – Safety requirements*
- 24394** Oberflächentechnik – Vor- oder Nachbeschichtungsplätze an Lackierkabinen für Pulverbeschichtung – Sicherheitsanforderungen  
*Surface Technology – Touch-up stations at paint spray booths for powder coating – Safety requirements*
- 24395** Abdunstkabinen – Sicherheitsanforderungen  
*Flash-off booths – Safety requirements*

## Hersteller- und Lieferverzeichnisse VDMA Allgemeine Lufttechnik Product directories VDMA Air Handling Technology

### Klima- und Lüftungstechnik / Air Conditioning and Ventilation Technology:

Hersteller- und Lieferverzeichnis Raumlüfttechnische Anlagen, Geräte und Bauelemente  
*Product directory Ventilation and air conditioning systems, units and components*

Hersteller- und Lieferverzeichnis Ventilatoren für industrielle Anwendungen  
*Product directory Fans for industrial applications*

Hersteller- und Lieferverzeichnis Luftreiniger  
*Product directory Air purifiers*

### Kälte- und Wärmepumpentechnik / Refrigeration and Heat Pump Technology:

Hersteller- und Lieferverzeichnis Kältetechnische Anlagen, Komponenten und Zubehör  
*Product directory Refrigeration and Heat Pump Technology*

### Luftreinhaltung / Air Pollution Control:

Hersteller- und Lieferverzeichnis Komponenten und Systeme für die Luftreinhaltung  
*Product directory Components and systems for air pollution control*

Hersteller- und Lieferverzeichnis Absauganlagen und -geräte für Holzstaub und -späne  
*Product directory Extraction systems and devices for wood dust and shavings*

Hersteller- und Lieferverzeichnis Absaugung von Kühlschmierstoffnebel  
*Product directory Extraction of metalworking fluid mist*

Hersteller- und Lieferverzeichnis Brandschutz und Entrauchung  
*Product directory Fire protection and smoke extraction*

### Oberflächentechnik / Surface Technology:

Lieferverzeichnis Strahltechnik  
*Product directory of Blasting Technology*

Branchenführer Industrielle Plasma-Oberflächentechnik  
*Sector Guide Industrial Plasma-Surface Technology*

Hersteller- und Lieferverzeichnis über Komponenten, Systeme und Anlagen der Oberflächentechnik  
*Product directory of Components, Systems and Equipment for Surface Technology*

### Trocknungstechnik / Drying Technology:

Hersteller- und Lieferverzeichnis Trockner und Trocknungssysteme  
*Product directory Drier and Drying Systems*

# Impressum *Imprint*

## **Herausgeber/Publisher**

© Copyright by  
VDMA e.V.  
Allgemeine Lufttechnik  
*Air Handling Technology*

Lyoner Str. 18  
60528 Frankfurt am Main  
Germany  
Phone +49 69 6603-1290  
E-Mail [martin.riester@vdma.org](mailto:martin.riester@vdma.org)  
Internet <https://www.vdma.org/oberflaechentechnik>

## **Redaktion/Editorial**

Dr. Martin Riester  
Regina Kaplan

## **Design/Design**

DesignStudio, VDMA

## **Herstellung/Production**

Druck- und Verlagshaus Zarbock GmbH & Co. KG  
Frankfurt am Main  
[www.zarbock.de](http://www.zarbock.de)

Stand/Status: Juni/June 2024



**VDMA**

Allgemeine Lufttechnik  
*Air Handling Technology*

Oberflächentechnik  
*Surface Technology*

Lyoner Str. 18  
60528 Frankfurt am Main  
Germany  
Phone +49 69 6603-1290  
E-Mail [martin.riester@vdma.org](mailto:martin.riester@vdma.org)



[vdma.org/oberflaechentechnik](https://vdma.org/oberflaechentechnik)